



MABORK AIR active

AIR 4800 active | AIR 9000 active

MONTAGE- UND BETRIEBSANLEITUNG



Allgemeine Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt durch Personen (einschließlich Kinder), mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden.
- Dieses Gerät ist ein technisches Arbeitsmittel und für den Betrieb in geschlossenen Räumen oder Behältern vorgesehen.
- Augen und Haut vor UV-Licht schützen, UV-C Strahlung erzeugt in kürzester Zeit starken Sonnenbrand und eine schmerzhafteste Bindehautentzündung der Augen.
- Es ist zu beachten, dass der Anwender für die Sicherheit der Personen verantwortlich ist, die sich im Raum aufhalten.
- UV-Strahlung ist durch normales Glas, transparenten Kunststoff, wie Makrolon und praktisch alle undurchsichtigen Materialien abschirmbar.
- Um die ggf. entstehende Blendwirkung zu verringern, empfiehlt sich die Verwendung von Schutzbrillen mit eingefärbtem Material.
- Weitere Informationen über UV-Filter können der Norm „EN 170 - Persönlicher Augenschutz“ entnommen werden.
- Quarzglas ist durchlässig für UV-C Strahlung und darf nicht als Schutzglas zum Personenschutz verwendet werden.
- Bitte beachten Sie, dass Materialien, die nicht stabil gegenüber UV-C sind, geschädigt werden.
- Der unbeabsichtigte Gebrauch des Gerätes oder Beschädigung des Gehäuses kann den Austritt gefährlicher UV-C Strahlung zur Folge haben.
- Geräte mit offensichtlicher Beschädigung dürfen nicht betrieben werden - bitte kontaktieren Sie den Hersteller!
- Vor dem Öffnen des Gerätes ist diese Bedien- und Wartungsanleitung zu lesen.

- **Vorsicht:**
Bereiche, die sich nur mit Werkzeug öffnen lassen, gehören zu den Wartungsbereichen. Durch unbefugtes Öffnen können Gefahren für den Benutzer entstehen !







Montageanleitung

Allgemeine Informationen:

- Die UV-Anlage MABORK AIR active muss in waagerechter Position installiert und betrieben werden.
- Im Lieferumfang ist das Installationssystem vorhanden.

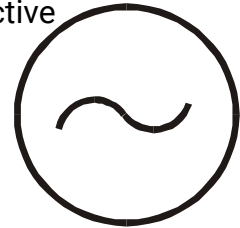
Installation des UV-Systems an der Decke:

Option 1: Seilaufhängung	Option 2: Montagerack
 A coiled stainless steel cable with four metal end fittings, used for suspending the device from the ceiling.	 A metal mounting rack with two long rails and four screws, used to secure the device to the ceiling.
<ul style="list-style-type: none">- Fixierung der 2 Seilaufhängungen an der Decke- Aufhängung des Systems an den Seilaufhängungen unter Nutzung der vorgesehenen Öffnungen des Gehäusedeckels  The UV device is shown suspended from the ceiling by two cables. The device has a label with 'Achtung!' and 'MABORK' visible.	<ul style="list-style-type: none">- Sicherstellen, dass das Montagerack auf dem Gehäusedeckel fixiert ist- Fixierung des Systems an der Decke mit den 4 dafür vorgesehenen Schrauben  The UV device is shown mounted to the ceiling using a metal rack. The device has a label with 'airflow' and an arrow pointing left.

Betriebsanleitung

Lieferumfang:

- Komplettes MABORK AIR 4800 active bzw. MABORK AIR 9000 active Gehäuse
- Stromversorgung für 230 VAC 50 Hz Versorgungsspannung für den UV-Strahler
- 1x UV-Strahler 48 W (MABORK AIR 4800 active) bzw. 1x UV-Strahler 90 W (MABORK AIR 9000 active)
- Montageanleitung



Bestimmungsgemäße Verwendung:

Dieses Produkt dient nur zur Entkeimung von Luft und darf:

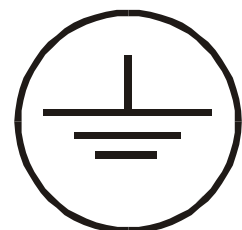
- nur mit einer Spannung von 230 VAC 50 Hz betrieben werden,
- nur in trockenen Räumen betrieben werden,
- keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung ausgesetzt werden,
- nicht verändert oder modifiziert werden.

Einbau und Betrieb:

- Das Gehäuse muss waagrecht installiert werden.
- Ein direkter Anschluss des Systems an bestehende elektrische Einrichtungen ist grundsätzlich möglich.
- Der Stirnseitendeckel (Lüftergitter) darf nur bei Strahlerwechsel und dann nur im ausgeschalteten Zustand des Systems (Sicherheitsregeln beachten) abgenommen werden. Ein Betrieb der Anlage ohne Stirnseitendeckel (Lüftergitter) ist unzulässig.

Einschalten der UV-Lampe:

- Netzstecker des Schaltkastens in 230 V-Schutzkontaktsteckdose stecken
- Anschlussart: Schutzkontaktstecker
- Schutzklasse: I



Fehlerbehandlung:

Funktionsstörung / Beeinträchtigung mögliche Ursache	Fehlerbehebung / Maßnahmen
Desinfektions-System arbeitet nicht	Reinigung
grüne Kontroll-Leuchte leuchtet nicht	Hauptschalter einschalten!
Lampenalterung	Lampenwechsel

- Weitere elektrotechnische Arbeiten sind nicht durchzuführen.
In sonstigen Fällen bitte den Händler bzw. den Hersteller kontaktieren !!!

Installationshinweise

für Konfigurationen mit externer Lampenlebensdauerüberwachung:

** Abschnitt ist nur relevant falls eine Anlage mit separater Steuerungseinheit und OTC Konfiguration erworben wurde.**

<p>Diese MABORK AIR Anlage verfügt über eine separate Steuerungseinheit (Schaltkasten). Diese Steuerungseinheit dient zum <u>Ein- und Ausschalten</u> des Gerätes am grünen Schalter und verfügt zusätzlich über eine <u>Lampenlebensdauerüberwachung</u>.</p>	
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

- Die Installation sollte von autorisiertem Personal nach den geltenden Regeln durchgeführt werden.
- Sicherheitsregeln und Vorschriften beachten. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise (Seite 2) und die Maßnahmen zur Vorbereitung (Seite 7).
- Die Steuerungseinheit ist im Standard mit einem 10 m langen Kabel mit der MABORK AIR active Anlage verbunden und kann mittels der mitgelieferten Wandlaschen einfach installiert werden.

Lebensdauerüberwachung Operating Time Counter – OTC:

** Abschnitt ist nur relevant falls eine Anlage mit separaten Schaltkasten und OTC Konfiguration erworben wurde.**

Diese Überwachung mit dem zugehörigen Monitoring dient zur Kontrolle der Lebensdauer von UV-Lampen. Das System arbeitet als normaler Betriebsstundenzähler. Nach dem Anlegen der Betriebsspannung beginnt der Zähler zu laufen.

Mit jedem Einschalten wird zuvor die sogenannte „Startup“-Prozedur ausgeführt. Dabei leuchten die LED´s rot, gelb, grün nacheinander für 1s auf. Dies dient zur Funktionskontrolle der LED´s.

Außerdem kann durch gezieltes Unterbrechen der Prozedur ein Zurücksetzen des Zählers realisiert werden.

Die Überwachungseinheit wurde mit Ihrer Anzeige in der Form einer Ampel gestaltet. DazusindBetriebsstundenschwellenimnichtflüchtigenSpeicherbereichdesGerätes hinterlegt:

- Beträgt die aktuelle Betriebsstundenzahl weniger als 95% der garantierten Lebensdauer leuchtet die grüne LED.
- Überschreitet die aktuelle Betriebsstundenzahl 95% der garantierten Lebensdauer leuchtet die gelbe LED (Voralarm).
- Wird die garantierte Lebensdauer überschritten, so wird die rote LED aktiviert (Hauptalarm).

Neuabstimmung des Systems muss nach einem Lampenwechsel erfolgen:

1. Die Anlage wird eingeschaltet – warten Sie, bis die UV-Lampe gezündet hat und die LED's aufgeleuchtet haben.
2. Betätigen und halten des „Reset Tasters (ca. 2s).
3. Loslassen des „Reset“ Tasters.
4. Rote LEDleuchtet einmal –währenddesAufleuchtensdergelbenLEDden„Reset“ Taster erneut drücken und halten (ca. 2s).
5. Loslassen des „Reset“ Tasters.
6. RoteLEDleuchtet einmal –währenddesAufleuchtensdergelbenLEDnochmals den „Reset“ Taster drücken und halten (ca. 2s).
7. Loslassen des „Reset“ Tasters.
8. Der Zähler ist zurückgesetzt und die „Startup“ Prozedur läuft ab.
9. Zur Bestätigung blinkt die grüne LED kurz auf und schaltet sich dann dauerhaft ein.

- Der Reset ist jederzeit möglich, da das OTC nicht über ein Vorschaltgerät, bzw. über dessen pot.-fr. Kontakt freigegeben wird.

- **Nach dem Einschalten am Hauptschalter ist die Lampenlebensdauer aktiv.**

Wartung – Strahlerwechsel:

Grundsätzlich sollte nach ca. 10.000 Stunden Betriebsdauer oder nach einem Jahr (bei Dauerbetrieb) die Lampe gewechselt werden.

Der Lampenwechsel erfolgt auf der Seite, an der sich die Hinweis- & Typenschilder der MABORK AIR active befinden.

Vorbereitung:

- Anlage abschalten
- Netzstecker ziehen!
- Bei fest installierten Anlagen sind die geltenden Bestimmungen und Vorschriften (5 Sicherheitsregeln, BGR A3, BGV A3, u.a.) einzuhalten!
- Die Wartungsarbeiten sind nur von unterwiesenen Personen durchzuführen.
- Sorgen Sie bei Benutzung einer Leiter für sicheren Stand.

Vorgehen:

- Lösen Sie die 4 Schrauben des Lüftergitters.
- Nachdem das Lüftergitter abgeschraubt wurde, wird die graue PE-Schutzkappe vorsichtig vom Quarzschutzrohr gelöst, so dass man das Kabel bewegen kann.
- Nun zieht man vorsichtig am Kabel die UVC Lampe aus dem Quarzschutzrohr bis der 4-Pin-Stecker und der Lampensockel erreichbar sind.
- **Ein weiteres Hinausziehen sollte vermieden werden !
Vermeiden Sie es sich an der Anlage festzuhalten !**
- Jetzt kann man den 4-Pin-Stecker von der Lampe lösen. Die Lampe kann jetzt getauscht werden.
- Den UV-Strahler nur direkt am Sockel anfassen (**Vorsicht: evtl. heiß !**)
Ziehen Sie dafür die Lampe vorsichtig aus dem Quarzschutzrohr.
- Führen Sie vorsichtig die neue Lampe in das Quarzschutzrohr ein.
Vermeiden Sie dabei Fingerabdrücke auf dem Lampenrohr (diese ggf. mit dem MABORK Service KIT abwischen).
- Nun schiebt man das Kabel wieder zurück.
- Die PE-Schutzkappe wird wieder vorsichtig auf das Quarzschutzrohr gedrückt.
- Das Kabel wird wieder leicht gebogen, so dass das Lüftergitter wieder problemlos angeschraubt werden kann.
- **Hinweis:
Unabhängig von der Lampenalterung verfärbt sich u.U. die Fassung des UV-Strahlers unter dem Einfluss des UV-Lichts bräunlich.
Damit ist keine Beeinträchtigung der Funktion verbunden.**

Haftung und Gewährleistung:

Für Gewährleistungsansprüche haften wir ausschließlich im Rahmen der nationalen, gesetzlichen Gewährleistungspflicht mit Werksgarantie bzw. Herstellergarantie.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der PURION® GmbH.

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die Gewährleistung entfällt bei Schäden aufgrund von:

- Bedienungsfehlern wegen nicht oder nicht ausreichender Beachtung dieser Benutzerinformation.
- Betrieb mit Ersatzteilen wie z.B. Lampen und Vorschaltgeräte welche keine PURION® Originalteile sind.
- Einbau von nicht geeignetem Zubehör.
- Falscher Bedienung/ Einbau.
- Entfernen, Manipulieren oder Nicht-Einsetzen von Schutzeinrichtungen.
- Unvorschriftsmäßiger Ausführung von Wartungen.
- Verschleiß und Nicht-Austauschen von Verschleißmitteln.

Notizen:



Marktstraße 12
78713 Schramberg
Deutschland

T: +49 (0)7422 / 9899513

F: +49 (0)7422 / 9899514

E: uvc@mabork.de

H: www.mabork.de